

ОВОС / СЭО UPDATE e- журнал №. 1 – август 2007

Добро пожаловать в первый выпуск электронного журнала ОВОС / СЭО UPDATE – первого электронного журнала, неофициально предоставляющего информацию, которая дает Вам возможность узнать об Эспо конвенции по Оценке Экологического Воздействия (а окружающую среду (ОВОС) в Трансграничном Контексте (Espoo, 1991) и ее Протоколе о Стратегической Экологической Оценке (СЭО). UPDATE – неофициальный документ, но взамен предоставляет менее формальные средства, которые дают Вам возможность узнать о том, что происходит в Эспо конвенции и ее Протоколе. В частности, данный выпуск более подробно предоставляет информацию о результатах встреч Рабочей Группы по ОВОС в мае 2007 года (http://www.unece.org/env/eia/workinggroup_r.htm). Более подробную информацию о Конвенции и Протоколе Вы можете узнать на вебсайте <http://www.unece.org/env/eia/privet.html>.

Данный UPDATE следует за шестью предыдущими журналами в “PDF” формате, представляя деятельность, которую осуществляют рабочий план, принятый участниками 3-ей встречи сторон Эспо конвенции, и ведущий до 4 –ой встречи сторон Конвенции в Бухаресте с 20 по 21 Мая 2008 года. Предыдущие выпуски на русском и на английском языках доступны на вебсайте <http://www.unece.org/env/eia/newsletters.html>. Этот журнал предоставляет возможность получить интересующие Вас новости по электронной почте.

Ратификации (с сентября 2006 года) (http://www.unece.org/env/eia/ratification_r.htm)

Люксембург стал 7-ой стороной к 2-ой поправке 4 мая 2007.

Чешская Республика стала 9-ой стороной к 1-ой поправке и 6-ой стороной к 2-ой поправке 18 апреля 2007.

Германия стала 5-ой стороной к 2-ой поправке и 6-ой стороной Протокола 22 февраля 2007.

Болгария стала 8-ой стороной к 1-ой поправке, 4-ой стороной к 2-ой поправке и 5-ой стороной к Протоколу 25 января 2007.

Румыния стала 7-ой стороной к 1-ой поправке Конвенции 16 ноября 2006

Монтенегро подписал Протокол 23 октября 2006

Австрия стала 6-ой стороной к 1-ой поправке и 3-ей стороной к 2-ой поправке 14 сентября 2006.

В мае 2007 года встреча Рабочей группы по ОВОС согласилась, что маловероятно, что Протокол вступит в силу перед 4-ой встречей Сторон. Рабочая группа также согласилась, что 3-ья встреча Сторон подписавших Протокол не будет проведена, пока заключительные приготовления не будут завершены к 1-ой встрече Сторон конвенции, служащей Встречей Сторон к Протоколу.

“Окружающая среда для Европы” Министерская Конференция

(http://www.unece.org/env/efe/wgso/Belgrade/welcome_ru.html)

6 – ая Министерская Конференция “Окружающая среда для Европы” пройдет в Белграде с 10 по 12 октября 2007. На конференции ожидается рассмотрение осуществления многостороннего экологического соглашения ЕЭК-ООН (документ ECE/BELGRADE.CONF/2007/12) и, под пунктом создания потенциала, и рассматривая продвижение и перспективы в осуществлении Стратегии Окружающей среды для стран ВЕКЦА (Восточная Европа, Кавказ и Центральная Азия), может приветствоваться инициатива по СЭО (документ ECE/BELGRADE.CONF/2007/18). Также будут другие мероприятия, связанные с Соглашением и его Протоколом:

- Другие мероприятия: Грядущие инструкции после десяти лет выполнения Соглашения Эспо, 10 октября, 13:00-14:30, в Амфитеатре, Центр Сава
- Закрытое заседание (только с приглашениями): Обсуждения по рабочей программе для выполнения предложенного в Белграде инициативы по СЭО, 11 октября, 13:00-14:30, Балтийская комната, отель Континенталь

- Другие мероприятия: Осуществление Протокола по Стратегической Оценке Состояния Среды: От Киева до Белграда и далее, 12 октября, 8:30-10:00, комната 3/0, Центр Сава.

Дунай – Черноморский Канал

По просьбе Румынии, в январе 2005 была создана комиссия по исследованию вероятного экологического воздействия глубоководного навигационного канала Дунай – Черное море в украинском секторе дельты Дуная ('Проект Канал Быстрое'). В июле 2006 Комиссия представила свое единогласное мнение, что проект, вероятно, будет иметь существенное неблагоприятное трансграничное воздействие (<http://www.unece.org/env/eia/inquiry.htm>). Исполнительная Комиссия теперь рассматривает представленную в январе 2007 года заинтересованность Румынии в согласии Украины с его обязательствами согласно Конвенции относительно Проекта Канал Быстрое и учитывая мнения Исследовательской Комиссии по экологическому воздействию проекта. (http://www.unece.org/env/eia/implementation_committee_r.htm).

Осуществление и соблюдение Конвенции

(http://www.unece.org/env/eia/implementation_r.htm)

До настоящего времени, 36 из 40 государств Сторон Конвенции заполнили анкеты, предоставляющие национальные отчеты об осуществлении Конвенции. Секретариат использовал их для подготовки чернового варианта второго обзора осуществления, который будет прикреплен к предварительному решению проекта (для возможного принятия Встречей Сторон) по обзору осуществления Конвенции, подготовленного Бюро. В мае 2007 года встреча Рабочей Группы по ОВОС согласилась, что Бюро также подготовит проект решения по укреплению процедур запросов, учитывая опыт первой процедуры запроса (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/5). Комитет по осуществлению помимо рассмотрения предложения Румынии, касающееся Проекта Канал Быстрое,

- Начал поддерживать Стороны в рассмотрении первого обзора осуществления (инициатива Комитета)
- Представил предварительное решение по обзору соответствия и предварительные правила эксплуатации Рабочей Группе по ОВОС
- Начал составление предварительного отчета для 4-ой встречи Сторон Конвенции.

Обмен полезной практикой (<http://www.unece.org/env/eia/activityEIAexchange.html>)

В мае 2007 г. на встрече Рабочей Группы по ОВОС был включен семинар по обмену полезной практикой в методах субрегиональной ОВОС, проведенный Таджикистаном в сотрудничестве с Киргизией. Делегат из Таджикистана представил исследование, включающее Афганистан, и подчеркивая: (а) включение различных заинтересованных сторон в процесс консультации; и (b) участие общественности с ранних стадий до осуществления. Профессор Тервиндт, глава Исследовательской Комиссии, сделал презентацию о методах, которые применялись Комиссией и специалистами, поддерживающими работу Комиссии, подчеркивая разницу между абиотическими и биотическими оценками и то, что экспертная оценка может привести к приемлемому определению воздействий. Бюро готовит первоначальное решение по обмену полезной практикой.

Субрегиональное сотрудничество

(<http://www.unece.org/env/eia/activityEIAsubregion.html>)

Встреча для субрегиона Балтийского моря была проведена 8 ноября 2006 г. в Копенгагене. Запланированная встреча для субрегиона Средиземного моря в Марракко продолжает быть приостановленной, но информация о встрече будет размещена на веб-сайте Конвенции как только будет доступна. Бюро готовит проект решения по субрегиональному сотрудничеству. В результате субрегионального сотрудничества в Юго-Восточной Европе, многостороннее соглашение между странами Юго-Восточной Европы для осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/10) будет подписано в Бухаресте на предстоящей 4-й встрече Сторон. Заинтересованным странам срочно нужно: подтвердить желание быть включенными в соглашение; указать, собираются ли

они подписать документ в Бухаресте; и, соответственно, начать их национальные процедуры.

Развитие Потенциала в ВЕКЦА (<http://www.unece.org/env/eia/activityEIAbuilding.html>)

Учебный семинар по ОВОС, включающий практическое применение Конвенции, был проведен в Душанбе с 19 по 21 февраля 2006 г. при поддержке Швейцарии и сотрудничестве с Региональным Экологическим Центром Центральной Азии (CAREC) и Секретариата. Дальнейшие учебные семинары запланированы в рамках финансируемых Швейцарией программ ОВОС по развитию потенциала в странах Центральной Азии. Пилотный проект трансграничной ОВОС в Киргизии, включающий Казахстан как затрагиваемую сторону, продолжается. Планируются семинары по развитию потенциала трансграничной ОВОС для стран Восточной Европы и Кавказа (см. график встреч ниже). Первоначальные рекомендации по ОВОС в Трансграничном Контексте для Стран Центральной Азии (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/6) доступны по адресу http://www.unece.org/env/eia/workinggroup_r.htm; рекомендации будут приложены к решению по развитию потенциала в ВЕКЦА, подготовленного Бюро.

Институциональная и Процедурная деятельность Протокола СЭО

(http://www.unece.org/env/eia/sea_manual/)

Следуя за открытыми консультациями, Секретариат ЕЭК-ООН и РЭЦ (Региональный Экологический центр Центральной и Восточной Европы) выпустил предварительный проект Руководства в поддержку практического применения Протокола СЭО, с разрешения небольшой редакционной группы, учрежденной на встрече подписавших Протокол сторон. Руководство на английском и русском языках доступно на веб-сайте и как интерактивный веб-сайт на английском языке. Авторы и небольшая редакционная группа продолжают разработку той части Руководства, которое адресовано благосостоянию Протокола.

Институциональная и Процедурная деятельность Протокола СЭО

В мае 2007 встреча Рабочей группы по ОВОС поблагодарила небольшую группу (Германия, Нидерланды и Великобритания) и главу Комитета по осуществлению за их работу по этой деятельности, которая как результат объединенного неофициального документа включена в анексе первоначального решения для Встречи Сторон и для Встречи Сторон Конвенции, служащей как Встреча Сторон Протокола. Документ будет приложен к отчету встреч (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, грядущий), доступный по адресу http://www.unece.org/env/eia/workinggroup.htm_r.

Приготовления к 4-ой встрече Сторон Конвенции

(<http://www.unece.org/env/eia/bucharest.htm>)

Бюро представит первоначальную предварительную повестку дня для 4-ой встречи на следующей встрече Рабочей группы по ОВОС. Бюро также подготавливает первоначальное решение по принятию рабочего плана для периода до 5-ой встречи Сторон. Назначения будут указаны для членов Бюро и для 4-х членов Комитета по осуществлению на этот период.

Бюджет и финансовые мероприятия (<http://www.unece.org/env/eia/budget.htm>)

По требованию Сторон, Секретариат предоставил Бюро и переслал копии Сторонам, серию детальных двухлетних финансовых отчетов. Все взносы, обещанные на 3-ей встрече Сторон сейчас получены, но правительства попросили продолжить отправлять вклады. Мы также можем выявить особые деятельности, требующие финансирования для тех правительств или организаций, которые заинтересованы в непосредственном финансировании как, например, для деятельности по развитию потенциала в ВЕКЦА. Бюро подготавливает первоначальное решение по бюджету и финансовым мероприятиям. Отчет секретариата по бюджету и финансовым мероприятиям в период после 3-ей встречи Сторон, который будет приложен к первоначальному решению, предоставит ту же информацию, что представлено в двухгодичных финансовых отчетах.

Постеры и документы

Пожалуйста, свяжитесь с Секретариатом, если Вам нужны копии информационных постеров Конвенции, или постер, описывающий осуществление Конвенции вокруг Каспийского моря. Оба постера доступны на английском и русском языках. Мы можем также обеспечить копии руководящих документов Эспо. Отчеты по вышеописанным встречам можно найти на веб-сайте Конвенции.

Ожидаемые мероприятия (2007) (<http://www.unece.org/env/eia/meetings.htm>)

- осень, семинар по субрегиональному сотрудничеству вокруг Средиземного моря, Марокко
- осень, обучающий семинар по (трансграничной) ОВОС, Киргизия
- 17-19 сентября, семинар по развитию потенциала трансграничной ОВОС в Кавказе, Армения
- 10-12 октября, "Окружающая среда для Европы" министерская конференция, Белград
- 22-24 октября, семинар по экспериментальному проекту Казахстан-Киргизия по развитию потенциала в регионе ВЕКЦА, Казахстан
- 30 октября - 1 ноября, 13-ая встреча Комитета по осуществлению, Женева
- в начале ноября, семинар по развитию потенциала трансграничной ОВОС в Восточной Европе, Украина
- 20 ноября, встреча Бюро, Женева
- 21-23 ноября, 11-ая встреча Рабочей Группы по ОВОС, Женева
- 3-4 декабря, семинар по участию общественности в процессе стратегического принятия решений (Конвенция Aarhus), София

Ваши новости и взгляды

Если Вы желаете внести статью или новости в UPDATE, пожалуйста, дайте нам знать – мы, по возможности, будем гибкими в вопросе предельных сроков.

Предыдущий выпуск UPDATE-а был любезно переведен на русский язык НПО Eco-Globe – наша благодарность им еще раз.

United Nations Economic Commission for Europe
Environment, Housing and Land Management Division
Palais des Nations, 1211 Geneva 10, Switzerland
Phone: + 41 22 917 2448 / Fax: + 41 22 917 0107 / email: eia.conv@unece.org
Website: <http://www.unece.org/env/eia>

"Think before you print." - Please consider the environment before printing.